

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 12.

Fylke: Sør- Norge
Sogn: Brekkvæ.

Tilleggsspørsmål nr.

Herad:

Emne: Gamal engkultur.

Bygdelag:

Oppskr. av: Lars Valseth,

Gard:

(adresse): Gjitterdal.

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. eigen.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

Gamal engkultur.

1. Ordet eng nevnes sjeldent i målføret her, istedet sies en "jalet" = jordet. Størtslykke-ne utafor heimejordet kalles markaslatt. Kojan er et engstykke som bestandig har vært kalt kokeren. Kan ikke dette navn bety det samme som ekre? Vi har brukt navnet Korn av åker og er pålagt først gangen jorda ble brukt til åker. Uffrykket att (er) leie er ukjent. Gjødsla eng maller vi frøejord, iblant kalles den også fræeng. Utgjødsla jord heter skinneng. - serrenget i utslåttene har ikke noe å si for lengda av ljaorvet her. Det er lengda av mannen som bestemmer lengda av orvet.

2. Rydding.

Der tre veks i markaen av

slåtmark, kom lauv og firkvist i mengder ned på marka. Lauvt fikk ligges, men kvisten måtte vekk. På heimejordet var det en liketil sak å rydde den om våren. Uplåttene låg i stire avstand fra heimen, og det ble ganske stor sumak å dra til skogen på rydding. Men på sine steder "kostā" de på dette besøret. I Tåmneset f. eks. dro de om våren avgårde med rivene og raka vekk slik nedfallskvist fra slåttene.

I blant måtte kjerr og ei og anna bjørk vekk. Det ble bedre grasvekst, og sola makta firktinga bedre. Dreiv en hogging og lauvfaking i nærheten, kunne denne ryddinga foregå i forbundelse med hogsten. Vis ikke, glidde en opp stammen, men kvisten ble dratt inn i skogen.

Der fikk den enten legge og råtnne, eller den ble mykta til brenselneste år de kom til slåtten igjen.

Kvistdyngene kalles Kvisthauger.

I utslåttene pleide en ikke rydde vekk stein, men på heimejordet ble stein og buer tatt vekk uten å vende torva. Det ble da slettere til bjæn, og en kunne også mykke slåmaskinen et stykke da den kida horn. Til overflatebehandling er lagt på mang ei heimjord her i distriket.

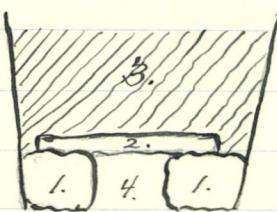
3. Mosevoksen eng.

3.

En kjenner ikke sikkert til
hva folk i eldre tider gjorde
med mosegrødd eng. En veit som
me brukte å så ut frø som var
sopt sammen på lavegolvet.

4. Kyr og vass-sjek eng.

Det var smått stell med
grøffing i gamle dager. Det vesse
som ble gjort, var risp i gras-
torva så noe av overflatenavnet
fikk rinne bort. Like grøftek
ble for grunne, for de gikk ikke noe
ned i undergrunnen og tok ikke
velk noe av grunnvatnet. Tærlig
slemt var det i tilfelle myra
var noe flat. Grøffene var før det
meste åpne. De føt som var
steinsatt, hadde middelsstore "Kups-
sel"- steiner på hver



RISS AV GRØFT.

1. KUPPEL-STEN.

steiner på hver
side på botnen. Tvers
over var lagt dekk-
hyller av stein. Noe

2. DEKK-HYLLE.

mer stein ble ikke
velta ned, bare jord
ble skefla oppå. "Vass-

3. JORD-FYLING.

"gongen" hadde lett

4. VASS-GONG.

før å gå lett da
jorda ble liggende for
mer løpet. — Før å lede brot rin-
nende vårvatn gleide de også å
laga noen spark i matjorda.

De ble kalt "veter", og de var i mange høye ikke breiere enn ca 15 cm. og noe liknende i dypleik. Noen kunstig vatring av eng har nok ikke vært brukt.

5. En har fra gammalt nytta vintergjødsla til å gjødsle heimjorda med. Utslættene ble aldri gjødsla. En kan ikke vite av noen forandring i dette, for også i vår tid nyttes gjødsla på samme måte. Åkrene heroppe er forholdsvis små, og storparten blir innsådd med grasfrø allerede første året. I eldre tider var "åkrene" for det meste "nepbreker", d. v. s. små spadevendte skykker innsådd med matnøse. De ble ikke etterså dette bruk innsådd med noe grasfrø, de fikk grø igjen med gras - "grasbete seg" som de sjøl ville. Hv og til kunne en ha en halmåker ofte vinterreg som ble slatt 2 ganger om sommeren. Ilike åkrer ble heller ikke innsådd med grasfrø men fikk "grasbete seg" sjøl.

Første gangen en øeit om en "timoti"-åker var sommeren 1906, og etter den bid kom timoteien mer og mer i bruk. Størsteparten av heimjordet er eng, og storparten av brecka her har mer eller mindre ~~freidne~~ jord som aldri har

vart gjødd. Gjødsla blir spreidt utover jordet så langt den rekker. I senere tid har åkrene latt atskiltig gjødsel, og husdyrfrauen blir for mange i knappeske laget. Da får enga kunstgjødsel i stedet for naturgjødsel - eller en kan gjødsle annakkvarst år.

Taumókk var ansatt for framifra gjødsel, og den skulle virke best i åker, mente man. Men den ble også lagt på enga. "Det regnet saumókk no", gleide gamle besefar i si når det regnet etter forevar vårdagen. En kunne gjødsle hvert mål eng med ca. 6 lass mókk. En hadde som regel ikke oppmålt enga si i mål, men en kunne ha fall på hvor mange lass gjødsel et engsbykke skulle ha.

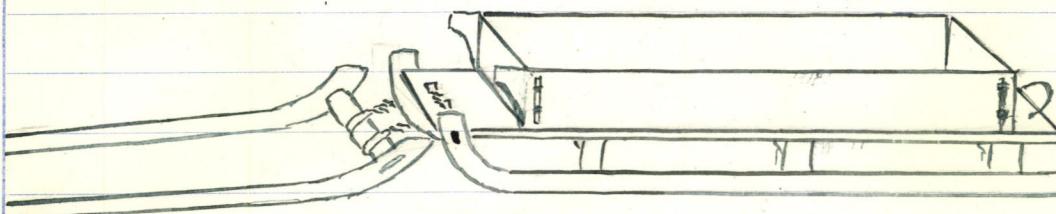
6. Se var under punkt 1.

Gras fra gjøsla eng kaller vi frægras- og gras fra uggjødsla eng smågras. I forska tilstand henhodvis godhøy og småhøy.

7. En har ikke kjennskap til at en satte husa på bestemte steder fordi en med siget fra huset ville gjødsle enga omkring.

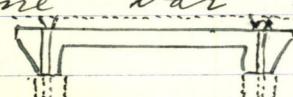
8. Våren var den vanlige tida for gjødsling, men en kunne

også gjøsle noe skykke om høsten.
 En mytta noh samme redskaper til eng og åker gjødseling. Ved gjødselkjøring var det som regel 2 mann for hver hest. En kyrke, og en lesse. For 50-60 år sia var gjødselgreipa sjeldent her. De brukte den gang rukku - en slags spade av tre til å løsse med. Rukku som ble mytta i mohkkjelleren, hadde en jarnsko, og en halbe rukku jarnskorukku. Rukku uten sko ble mytta f.eks. i fjøset til skuffing av mohk, og den haltes bare rukku. Det var et tungt redskap å løsse med. Da gjødselgreipa kom, hadde folk litra bru på den. "Du kann da int få nære le å henge på næren jarnspina", mente man. Til gjødselkjøring på snøføre ble mohkslaen mytta. Den var simpelere, men sterkere gjort enn en alminnelig slae.



RISS AV MOKKSLAE MED KROKSKJIEKER.

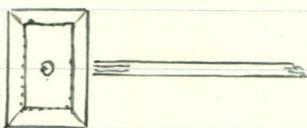
Det alminnelige var at meiene var uten jarn eller stålsenger. "fløttstokken" var hogget ut av en kabbe og hadde spor på sidene



FLØTTSTOKK.

til „stallbanda“ som holdt meiene sammen med det øvrige. I blant kunne 2 karmer settes på, særlig når en hadde lett og noe lang veg å kjøre. Tomme brukte så vel-te i „velfer“ av ett lass med enkelt karm. Det ble ikke langt mellom veltene da. Andre kjørte gjødla på djup snø. Da „måkhå“ kjøreren vekk snøen så det ble et hol til flere lass. Dette ble kjørt fullt, og i snøvar ble det gjønt igjen. En freddet en berga verdien i gjødsla bedre på denne måten.

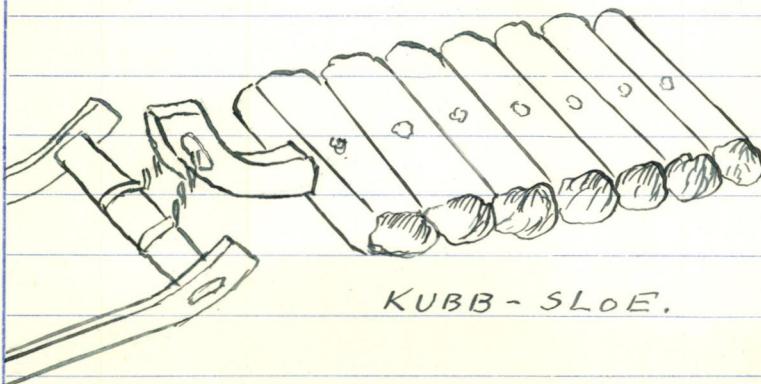
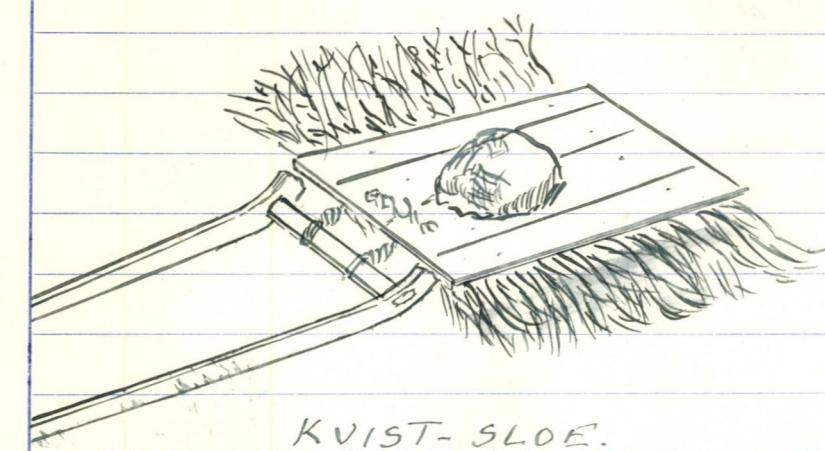
Om våren ble veltene finbanka fra de ble kasta ut. Eldre fider mylla en ei såkalt „møkk-klubb“ av tre. Det var ei firkanta bjørkfjøl som var kuvert mot kanene. I midten var et hol til



RISS AV

MØKK-KLUBBE.

et ca. 120 - 150 cm langt skaft. Den gikk av bruk først i dette århundre. En kasta ut veltene så godt en kunne, og så kom sloen og smuldra det hele. Gammalt mylla en kuistsloe og kubbe-sloe. Kuist-sloen var lagd av bjørk-kuist og bundet sammen som ei matte. Si fjøl ble lagt oppå, og på den la en stein til å klemme sloen mot marka. I blant slike



8.

Kjøren seg oppå også. Kubb-slo-en var satt sammen av tverrgående tre-kobber. Den ble også las ta ned med stein, eller av barn som på den måten fikk mot somme kjørekurer rundt jordet. Begge disse typene gikk av bruk ved århundreskifte da "jarnsloen" (gjødoelriva) med slopte kryss kom i handelen. Folk hadde til å begynne med lita hu på den også, men det gikk snart at den fikk rá grunnen aleine. Alle måtte på "møkkbreia" når gjødsla skulle ut. Husbonden Kjørle, andre Kar-pot finbanka og Kasta ut kninn-folka raka, og barna finbanka og Kasta ut så sent de greidde det. Til avveksling og hvile fikk de "skyss" på sloen i blant. De siste 40-50 åra har kninnfolka og barna for det meste sloppet

en var
satt sam-
men av
tverrgå-
ende tre-
kobber.
Den ble
også las-
ta ned
med stein,
eller av
barn som
på den
måten
fikk mot-
somme
kjørekurer
rundt jor-

9.

dette slikt. De siste åra har enkelte kjøpt seg "moldskufler" til bruk under gjødselsprenginga. Nåhdu blir med dem kjørt ut over fra slire veltar, og det er da en "lett" sak å spre med ei skuffe. Noen få gjødselspredere er også kommet til distrikset i løpet av de siste 20 åra.

9. Hudosgra har bestandig leita enga om høsten her i distrikset. På Klokkevallen gjorde de ikke dette ei tid. Det ble sagt at krøtteraa ble leie og ikke ville ha føret om vinteren, jordi det ble for mye "fyrne" i det. ("Fyrne" er det samme som visna "nylåg" eller hä.) De tok derfor til med haustbeiting igjen. Sammalet pleide de også å sleppe krøttaa på enga om våren. Grunnen var nok häymangeln, eller forkripta som den Kætes. Det fanns de som påsto at denne beitinga var til gagn for enga. "Det bli ist gras hvis ikke marka bli gneffen (gnazd) varm." Det er unna alminnelig at geit og sau leiter enga om våren mange steder, men kyrne holdes inne i fjös til de blir sleppt på beite i skogen. Alle innser nå at grasveksten tar skade av vær-

10.

leiting, og det er derfor merketig at geit og sau framleis skal få várbeite enga. Tomme slepper også hesten på várbeite somme stunder, men for kva har dette vart forbudt de siste 30 åra.

Helle heimejordet ble beita, det var intet unntak for enkelte engslykker.

10. Beskrevet fråan.

11. Føtolåttene har en nok aldri jamma ut gjødsel etter beiteende fe, men på heimejordet er dette blitt gjort bestandig. Arbeidet ble utført om våren, og redskapen en brukte, var ei grovarbeidd rive av tre. "Kikk-kleibla" - beskrevet under punkt 8- var også med. Den er trulig et liknende redskap som det de i Tønsdal kalla spjatt.

12. Kistera ble drevet heim om kvelden og fikk overnatta i fjös. Denne skikken holder seg her den dag i dag. Ý seinere år er sauene blitt drevet til fjells om våren og kommer ikke i hus før om høsten, men enkelte holder dem ennå heime og lar dem overnatta i hus. Trulig gjor de dette for å ha nytte av gjødsela. En bruker sommerfjös, men de har aldri vart satt i marken av ukslætter. De

10

er bygd i „utgarden“ (gjerdet). For at det skal være lett å slappe dyra i utmarka på beite. Gjødsela fra sommerfjøsa ble kjørt på enge om høsten. Det var (er) bare 2 sommerfjøs for hvert bruk - ett for krys og ett for småfe.

13. Fra gamle dager har en beretninger om at økser, ungdyr (heiddyr eller bagger-også kalt ugagnskrek-) og sauvar ikke var i hus om natta. De ble løst i inne i ei innhegning. Småfe og storfe var ikke i samme innhegning. Slike innhegn kaltes her „frø“. Den dag i dag har vi skedsnavaon her som: Skotrikobukken og Trøan. Slike frøer var i bruk så sent som i 1830 - 1840 åra. En har ingen beretninger om at kyrne ble mjølka i slike frøer. Geitene ble mjølka ute, og det blir de framleis. (Finnene eller somrene dreiv reinene inn i slike frøer når de skulle mjølke dem.) Trøene ble flyttet, men hvor ofte, veit en ikke.

14. En kan ikke få nærmere greie om skellet med disse frøene, men en veit med sikkerhet at grindes ble brukt til å spenne med.

15. En har ingen berechninger om tilfah i tilfelle udyr kom til Trøa,eller ikke har en levart berechninger om slike besøk. Derimot fortelles at gråleinen kom inn gjennom glüggen i Saufjøset på Gammelvallen i Røjan. Han reiv ihel alle sauvar og geiter, bare en Killing slapp unna. Denne hadde kommet seg opp på en stokkende. Dette skulle hende omkring år 1800.

16. En veit ikke noe om vakt-hold ved Trøene.

17. En veit ikke noe om hossen gjekken ble mottatt når han kom til Trøa med buskapen om kveldene.

18. En veit ikke av at saufjøs med hjul under har vart myfta her. En har berechninger om et slikt hus i Ålen (Langland) - en nabocommune til Brekkene.

19. Før Støens "frød" er nok det samme som vårt frø som betyr innstengning eller innhegning. Av stedsnavn har vi: Øksfrøbukken og Frøan på Valsfjord, gardsbruket Frøa eller Frøen i Brekkebygd, familienavnet Takofrøen

i Brekkebygd, Adamsfrøa og Kleofrøa på Evavollen, gardsnavnet og familiens navnet 'frøan' på Ørvos. Under reinstilling og reinslakting bruker samene innhegninger til reinene den dag i dag. De kallas også frør. (Bøyning av ordet frø på Ørvos-språket:)
e frø - frøa - frøa - frøan.

20. Kundt setrene har en nyfikk og nyffer en framleis innhegning. De innspunge jordene ble (blir) kalt setervoller. Både skikk og naam er noh gammalt. Ý de aller eldste tider hadde de frelig seterhusa uten innhegning omkring. En kan flere steder se "att-lagfe" setervoller uten noen merker etter gjerde. Ý tilfelle de har hatt noe sånt, måtte det ha vart av einer eller anna brevirke som frø lengst har råtna ned. Det kan ikke nekkas for at seterstatten går tilbake i vår tid. Det finns nedlagte seter flere steder: Setervollen, Gomhildvollen, Lævvallen, Falvesetra, Skuggsjølia, Kjelosestra, Harsjøsetra, Hølrosta o.s.v. Den siste var i bruk til i 1940. De 2 nærmeste var i bruk inntil 1820 åra, men de andre er noh frå eldre tider.

Setervollene ble gjødola med

møkka en fisk om sommeren. Den ble spredd om våren.

21. Før gamle dager ble det ikke gjødsla med anna en husdyrgjødsel her i distrikket. Før blant ble oska slengt på jordet, men Karjolka var like slik gjødsel fordi den "tok egg i luft(jåen)" under slæffen.

Valsæt, den 29. nov. 1948.

Lars Valsæth,
Hitterdal,

Svar på tilleggs-spørsmål til emne nr. 5 - Dønnbaring:

En kjenner ikke til skikkene med å "bare" vatr "på Stang".

Svar på tilleggs-spørsmål til nr. 12.

En har ikke mygga fiskaufall-bein og hoder til brensel.

Kunnoch har heller ikke vært mygga til brensel, det er veit.